



SUISSE
RUGBY

— FSR —

MOTIONS

23 June, 2018

- www.suisserugby.com

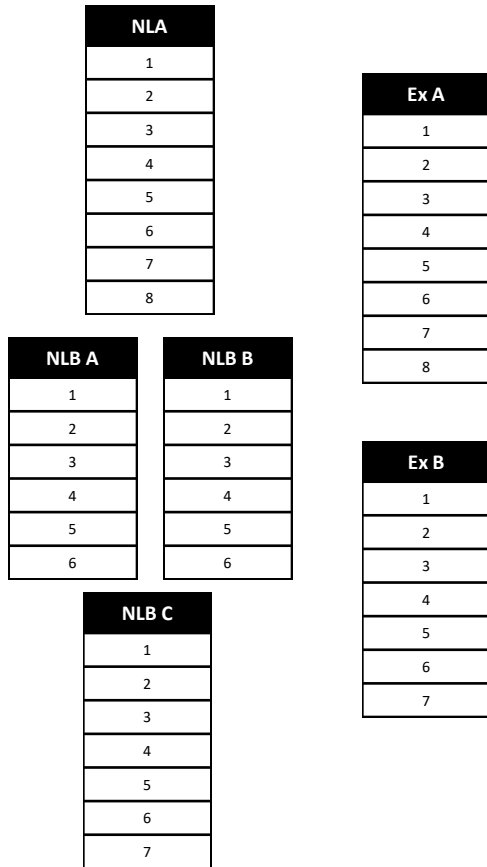


- COMPETITIONS

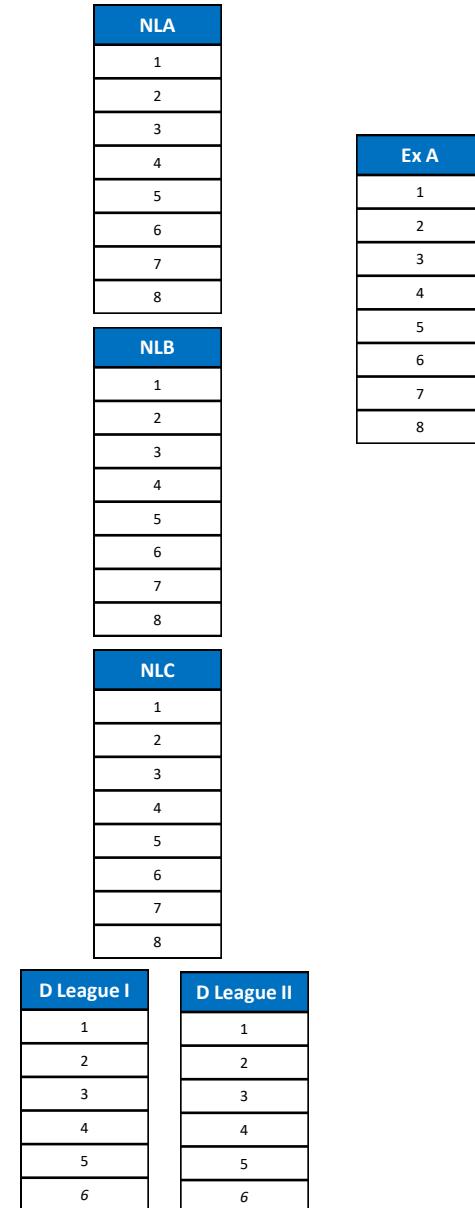


Competition Structure

Structure Actuelle / Current structure



Nouvelle Structure / New structure



OPTION A: Transition sur 2 Années / 2 Year Transition

2017-18:

LNC = No Promotion from LNC to LNB. Last Team of LNC is relegated into D-League
LNB= Bottom Team from each group is relegated to LNC.

2018-19:

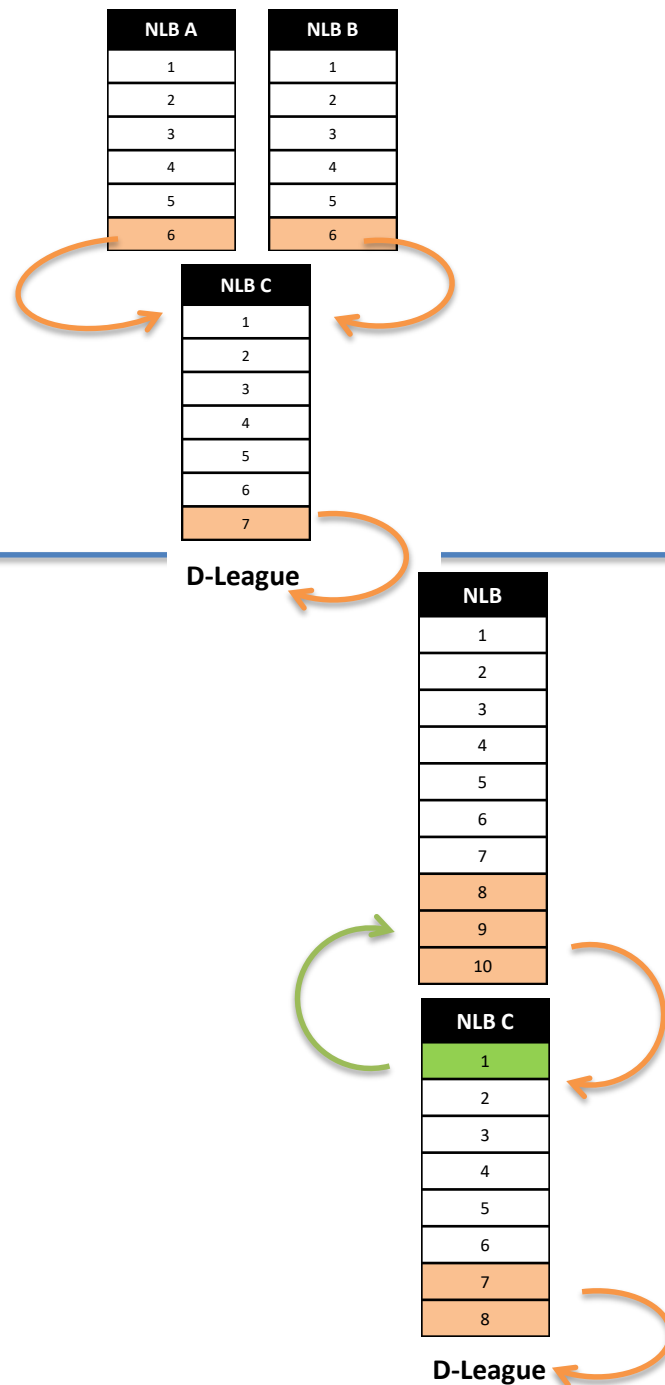
LNB with 10 Teams = Home/away games. No Playoffs (no final) for one season.

End of season:

LNB = 3 Teams Relegated to LNC

LNC = 1 team promoted to LNB, 2 teams relegated to D-League

2019-20: Play with new format



OPTION B: Transition Immédiate / Direct Transition

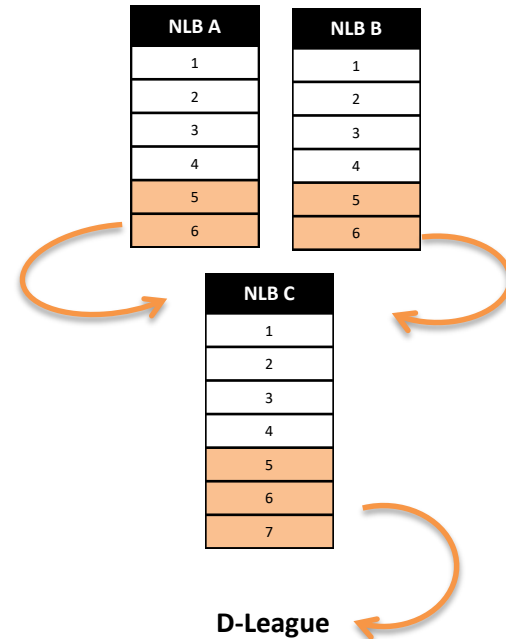
2017-18:

LNB= 4 relegations (from 8th to 12th)

LNC= PAS DE PROMOTIONS, 3

Relégations en Ligue D (

NO PROMOTIONS, 3 relegations to D-League



2018-19: *Play with new format*

Planification des Calendriers / Calendar Planning

- Saison 2018-19: LNA commence 15/09/2018, Autres Championnats le 01/09/2018 / **Season 2018-19: LNA starts on 15/09/2018; Leagues B, C, D Start on 01/09/2018**
- A partir de la saison 2019-20: Tous les championnats commencent le 2eme WE de Septembre / **From Season 2019-20 Onwards: every league starts on 2nd Weekend in September.**
- On joue toujours suivant la formule ci-dessous / **Play is always using the same formula below**

General Schedule for NLA/NLB/NLC

Round 1	Round 2	Round 3	Round 4	Round 5	Round 6	Round 7
1 - 5	3 - 1	1 - 7	2 - 1	1 - 6	4 - 1	1 - 8
6 - 2	2 - 4	8 - 2	3 - 4	5 - 2	2 - 3	7 - 2
7 - 3	5 - 7	5 - 3	6 - 5	8 - 3	8 - 5	3 - 6
4 - 8	6 - 8	4 - 6	7 - 8	4 - 7	6 - 7	5 - 4
Round 8	Round 9	Round 10	Round 11	Round 12	Round 13	Round 14
5 - 1	1 - 3	7 - 1	1 - 2	6 - 1	1 - 4	8 - 1
2 - 6	2 - 2	2 - 8	4 - 3	2 - 5	3 - 2	2 - 7
3 - 7	7 - 5	3 - 5	5 - 6	3 - 8	5 - 8	6 - 3
8 - 4	8 - 6	6 - 4	8 - 7	7 - 4	7 - 6	4 - 5

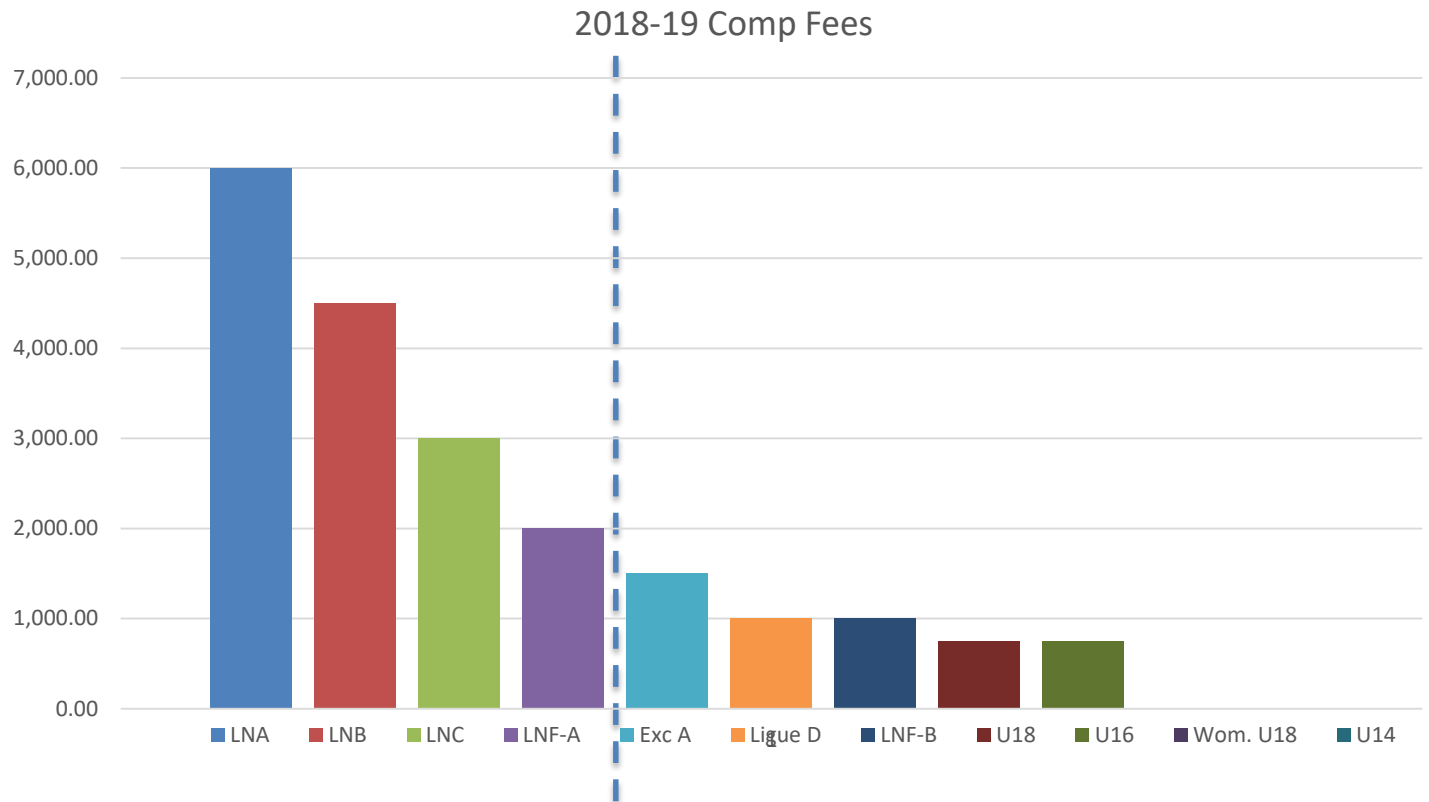


SUISSE
RUGBY

FSR

2018-19 Competition Fees – A coherent structure

Frais des Compétitions 2018-19 - Une structure cohérente





SUISSE
RUGBY

FSR

Competition Fees 2018-19

Frais des Compétitions 2018-19

Leagues	Fees / Frais 2016-17	Fees / Frais 2017-18	Fees / Frais 2018-19
LNA	6'000	6'000	6'000
LNB	4'500	4'500	4'500
LNC	1'500	3'000	3'000
LNF-A	1'000	2'000	2'000
Exc A	1'500	1'500	1'500
Exc B or Ligue D	1'500	1'500	1'000
LNF-B	Not Existing	1'000	1'000
Women's Dev. or W U-18	0.-	0.-	0.-
U18	500.-	750.-	750.-
U16	750.-	750.-	750.-
U14	0.-	0.-	0.-
Coupe	0.-	750.-	N/A

COUPE SUISSE & FSR

Coupe FSR: Cancelled / Annulée

Coupe Suisse: Self-Organized Competition for LNA teams,
organized by LNA teams / Compétition a titre volontaire des
clubs de LNA, organisée par les clubs de LNA



VOTE (3/4 MAJORITÉ)
ABSTIMMUNG (3/4 MEHRHEIT)

**Accepter la nouvelle
Structure des
Compétitions:**

- LNA, B, C a 8 équipes
- Création Ligue D
- Nouvelle Calendriers
- Nouvelle Structure
Frais des Compétitions

- Modification des Coupes

**Accept the new
Competition Structure:**

- LNA, B, C with 8 teams
- Creation of D League
- New Calendar
Planning
- New Structure of
Competition Fees

- Modification of Cups



VOTE: TRANSITION

Option A

Transition Immédiate

Immediate Transition

Option B

Transition sur 2 saisons

Transition in 2 Seasons



VOTE:
RETROACTIVITÉ
RETROACTIVITY

Option A:

Changement Frais des
Compétitions Valables
a partir de 2017-18

Change of Competition
Fees Valid from 2017-
18

Option B:

Changement Frais des
Compétitions Valables
a partir de 2018-19

Change of Competition
Fees Valid from 2018-
19



- LABELLISATION/LABELLING



Labellisation/*Labelling*

-Mise en place d'une démarche de labellisation avec une évaluation

-L'obtention du label permettra l'accès au play off suivant le tableau ci après

-Implementation of a labelling process with an assessment

- With the corresponding label, a club can take part in the play-offs, according to the following table



Attribution du Label / *Awarding the label*

Ecole de rugby/ <i>Rugby school</i>	90 POINTS
Equipes Jeunes/ <i>Youth team</i>	60 POINTS
Formation/ <i>Education</i>	85 POINTS
Arbitrage/ <i>Refereeing</i>	70 POINTS
Rugby féminin/ <i>Women's rugby</i>	30 POINTS
Vie Fédérale/ <i>FSR life</i>	30 POINTS
Structuration/ <i>structuring</i>	35 POINTS
TOTAL	400 POINTS

LABEL Or/*Gold* 250 points

LABEL Argent/*Silver* 200 points

LABEL Bronze 150 points



Labellisation/Labeling

- Pour les 2 saisons à venir (2018/19 et 2019/20)
 - Pour accéder aux play off de LNA il faut le label Argent au minimum
 - Pour accéder aux play off de LNB il faut un label bronze au minimum
- *For the next 2 seasons (2018/19 and 2019/20)*
 - *To get into the LNA play-offs at least a silver label is required*
 - *To get into the LNB play-offs at least a bronze label is required*



Labellisation/Labelling

Club Label Or=6 points de bonus à la fin de la saison régulière

Club Label Argent= 4 points de bonus à la fin de la saison régulière

Bronze Label C= 2 points de bonus à la fin de la saison régulière

Gold Label club: 6 bonus points at the end of the regular season

Silver Label club: 4 bonus points at the end of the regular season

Bronze Label Club: 2 bonus points at the end of the regular season



Vote

Option A

Mise en place dès 2018/2019 et 2019/2020 du système de labellisation avec le système de bonus et d'accès aux Play-Offs

Option A

Implementation of the labelling system for 2018/19 and 2019/2020 with bonus points system and effect on play-off qualifications

Option B

Mise en place dès la saison prochaine du système de labellisation a titre expérimentale et sans le système de bonus et d'accès au play Off

Option B

Implementation of the labelling system for 2018/19 on a trial basis without bonus points system and effect on play-off qualifications

Option C

Rejeter complètement le système de labellisation

Option C

Reject the labelling system completely



SI LE PROJET LABELLISATION N'EST ACCEPTE OU
ACCEPTÉ A TITRE EXPERIMENTAL
*IF THE LABELLING SYSTEM IS NOT ACCEPTED
OR ACCEPTED ON A TRIAL BASIS*

ART 8TER = ACCRÉDITATION DES ENTRAÎNEURS
COACHES ACCREDITATION



Option A

Accréditation des entraîneurs/Coaches accreditation

Modifications des points 2 et 3 de l'article 8ter

Changes of points 2 and 3 of art 8ter

Art 8ter

(...)

2- Les accréditations des entraîneurs, leurs formation et les dispositions transitoires sont réglées dans une directive séparée.

3- L'admission d'une équipe dépend de l'accomplissement des accréditations de leur entraîneur. Elle doivent être remplies au début et pendant toute la saison.

2 Die Akkreditierungen von Trainern, deren Ausbildung sowie die Übergangsbestimmungen sind in separaten Weisungen geregelt.

3 Die Zulassung einer Mannschaft hängt von der Akkreditierung ihres Trainers ab. Sie müssen zu Beginn und während der Saison gegeben sein.



Accréditation des entraîneurs

Coaches accreditation

1- Les entraîneurs ayant commencé une formation lors de la saison 2017/18 ou avant ont une accréditation pour leur équipe sous réserve qu'ils continuent la formation sans arrêt jusqu'à l'obtention de leur diplôme.

2- Un système d'amende sera mis en place pour des raisons d'équité financière avec les clubs ayant fait l'effort de formation les saisons précédentes

3- Le club n'ayant pas d'entraîneur accrédité ne peut pas participer aux play-off

1- Coaches who have begun their education in 2017/18 or before have an accreditation for their team provided that they continue the education without interruption until they complete the required diploma

2- Implementation of a fine system for financial equity with those clubs who made the effort to have coaches with the required diploma

3- club without coach with required diploma can not get into pay-offs



Amendes pour absences de coach accredité

Fines for missing coaches' accreditation

		Diplôme demandé (art 8ter) Diploma needed (8ter)			
		FSR 1	FSR2	FSR 3	FSR4
Diplôme actuel de l'entraîneur Currently diploma of the coach	Aucun diplome	250 CHF	500 CHF	750CHF	1000CHF
	FSR1	0 CHF	250 CHF	500 CHF	750CHF
	FSR2	0 CHF	0 CHF	250 CHF	500 CHF
	FSR 3	0 CHF	0 CHF	0 CHF	250 CHF
	FSR 4	0 CHF	0 CHF	0 CHF	0 CHF



Option B (Motion RC Bern)

Accréditation des entraîneurs/Coaches accreditation

a) Mise en place d'une période moratoire sur l'application de l'Art. 8ter
Accréditations des entraîneurs du RdC 1ère partie, jusqu'à ce qu'une groupe de travail - FSR ou autre - élabore tous les outils nécessaires à sa mise en œuvre, et propose en particulier des formations et formations continues ouvertes à tous les acteurs concernés, sans limitation de places et respectant les spécificités linguistiques de la Suisse.

a) Einsetzen eines Moratoriums betreffend der Umsetzung des Art. 8ter
Akkreditierung der Trainer des WR 1. Teil, bis dass eine (SRV oder andere) Arbeitsgruppe alle nötigen Instrumente zu dessen Anwendung ausarbeitet, und ins besondere Aus- und Weiterbildungen, welche für alle ohne Platzeinschränkungen offen sind und welche die sprachlichen Spezifitäten der Schweiz berücksichtigt, anbietet.



Option B (Motion RC Bern)

Accréditation des entraîneurs/Coaches accreditation

b) De plus, la DTN doit mettre en place un système d'évaluation et de validation rapide et efficace des compétences des entraîneurs/éducateurs existants avec ou sans historique J&S et/ou autres formations dans ce domaine, ainsi que des entraîneurs/éducateurs qui ont acquis leur expérience dans des pays tiers dans des systèmes éducatifs ou de formation équivalents et qui exerce la fonction d'entraîneur/d'éducateur dans leur club respectif en Suisse depuis plus de 5 ans.

b) Zudem muss die NTD ein schnelles und effizientes Bewertungs- und Anerkennungssystem der Kompetenzen der bestehenden Trainer/Leiter, mit oder ohne J&S und/oder anderweitigen Erfahrungen in diesem Bereich, sowie der Trainer/Leiter, die ihre Erfahrungen in Drittländern in gleichwertigen Ausbildungs- und Lehrsystemen erworben haben, und welche die Funktion eines Trainers/Leiters in ihrem jeweiligen Klub seit mehr als 5 Jahren ausüben.



Vote

Option A

Modification art 8 ter
avec amendes et
qualification limitée
aux play off

Option A

Changes of Art 8ter
with fines and limited
qualification for play
off

Option B (Bern)

période moratoire sur
l'application de l'Art.
8ter

Option B (Bern)

Completely suspend
implementation of Art
8ter for 1 season.



***ART 15 BIS= MUTATION DE JOUEURS
PLAYER TRANSFER***





Mutation de Joueurs/*Player transfer* (*Presented by FSR & RC BERN*)

Art 15bis Rdc 2= aucune mutation n'est possible après le 15/02/2019

Cependant la commission des licences peut accorder des dérogations dans les cas exceptionnels suivants :

- étude
- mutation professionnelle

Art 15bis Rdc2:

No transfer is possible after 15/02/2019

However the licence commission can accord an exceptional dispensation for :

- university*
- professional transfer*



Vote

Motion

Validation de l'art 15bis du
RdC 2

**Aucune mutation apres le
15/02
Ou le 01/03**

Motion

Validation of art15bis Rdc 2

**No transfer after the 15th
fébruary
Or March 1st**



***PRÉSENTATION DES LICENCES
LICENZPRAESENTIERUNG***



PRÉSENTATION DES LICENCES

LICENZPRAE

SENTIERUNG (RC BERNE)

Amendement du RdC 2ème partie / Art. 24 – 1 :

L'arbitre utilise les licences officielles de jeu (licences sous forme papier et/ou numérique présentées sur Smartphone, Tablette ou autre technologie actuelle) des clubs et les feuilles de match (idem licences) comme instrument de contrôle.

Abänderung des WR 2. Teil / Art. 24 – 1:

Als Kontrollinstrument für die Spielberechtigung dienen dem Schiedsrichter die offiziellen Spielerlizenzen (Lizenzen in Papier- oder digitaler Form welche auf Smartphone, Tablet oder weiteren modernen Technologien präsentiert werden) des Clubs sowie die Matchblätter (dito Lizenzen)



Vote

Motion

**Utilisation de licences
sous format
numérique**

Motion

**Verwendung der
Lizenzen in Digital
Format**



***LNA CLUBS: PAS DE RELEGATION /
LNA KLUBS: KEIN ABSTIEG***



MOTION LNA

Pas de Relégation de la
ligue A en 2017-18

LNA a 9 équipes en
2018-19

Kein Abstieg aus der A
Liga in 2017-18

LNA mit 9 Teams in
2018-19



VOTE (3/4 MAJORITÉ)
ABSTIMMUNG (3/4 MEHRHEIT)

Acceptor
Akzeptieren

Rejeter
Nicht akzeptieren